

**ФИЛОЛОГИЯ. ТЕОРЕТИЧЕСКАЯ, ПРИКЛАДНАЯ И
СРАВНИТЕЛЬНО-СОПОСТАВИТЕЛЬНАЯ ЛИНГВИСТИКА
PHILOLOGY. THEORETICAL, APPLIED AND COMPARATIVE
LINGUISTICS**

Научная статья
УДК 81'272

Филологические науки

<https://doi.org/10.26907/2658-3321.2023.6.3.376-387>

**ПРИНЦИПЫ СМЫСЛОПОРОЖДЕНИЯ И СПЕЦИФИКА
ВЗАИМОДЕЙСТВИЯ ФОРМ ПРЕЦЕДЕНТНОСТИ В
ПОЛИМОДАЛЬНЫХ ЕДИНИЦАХ**

Т.В. Марченко

*Северо-Кавказский федеральный университет, Ставрополь, Россия
tatiana-marchenko-25@yandex.ru, <https://orcid.org/0000-0002-2779-4010>*

Аннотация. Статья посвящена описанию принципов смыслопорождения в полимодальных текстах с учетом их семиотически осложненной природы и анализу форм прецедентности, актуализирующих интеракцию кодов и инкодирование смысла. Методологической основой исследования послужили семиотический, ноэтический, структурно-семантический и дискурсивный методы анализа. Описание кейсов референции к прецедентным феноменам осуществляется с опорой на комплексную ситуативную и лингвокультурную рефлексии коммуникативного акта.

Полипарадигмальный анализ предмета исследования потребовал уточнения понятийного аппарата и терминологических элементов, с привлечением которых описаны модели интеракции кодов в рамках полимодальной единицы. На основе контент-анализа полимодальных текстов (интернет-мемов) установлено, что прецедентность в медиапространстве актуализируется в вербальном, визуальном и аудиальном семиотических кодах. Ряд семиотических элементов (шрифт, композиционная геометрия, др.) претендуют на прецедентность формы. Охарактеризованы типы феноменов с точки зрения уровней когнитивного пространства (социумно-, национально-, универсально-прецедентные и фэд-феномены), а также дискурсивные формы актуализации прецедентности в полимодальных текстах. Выявлены и описаны критерии для анализа смыслопорождения в интернет-мемах, модели и типы интеграции кодов. На текстовых примерах продемонстрированы монокодовая и поликодовая модели интеракции семиотических кодов, а также типы смыслопорождения в каждой из них: консеквентный и интегральный. Проанализированы контексты, иллюстрирующие аллюзивные отсылки в разных семиотических кодах, и вариативность емкости смысла полимодальной единицы в зависимости от уровня социокультурной компетентности реципиента.

Ключевые слова: смыслопорождение; семиотический код; полимодальная единица; интернет-мем; прецедентный феномен; визуальный прецедентный феномен; массмедийная коммуникация

Для цитирования: Марченко Т.В. Принципы смыслопорождения и специфика взаимодействия форм прецедентности в полимодальных единицах. *Казанский лингвистический журнал*. 2023;6(3): 376–387. <https://doi.org/10.26907/2658-3321.2023.6.3.376-387>

Original article

Philology studies

<https://doi.org/10.26907/2658-3321.2023.6.3.376–387>

PRINCIPLES OF SENSE GENERATION AND THE PECULIARITIES OF INTERACTION OF PRECEDENCE FORMS IN POLYMODAL UNITS

T.V. Marchenko

North-Caucasus Federal University, Russia, Stavropol

tatiana-marchenko-25@yandex.ru, <https://orcid.org/0000-0002-2779-4010>

Abstract. The article describes sense generation principles in polymodal texts with account of semiotically complicated nature. It analyzes the forms of precedence actualized in code interaction and meaning encoding. Semiotic, noematic, structural-semantic and discursive analysis methods served the methodology for the study. The description of references to precedent phenomena is based on a complex situational and linguocultural reflection of a communicative act.

The polyparadigm analysis of the subject required clarification of the conceptual apparatus and terminological elements employed in specification of the models of code interaction within the framework of a polymodal unit. Based on the content analysis of polymodal texts (Internet memes), it is specified that precedence in the media space is encoded in verbal, visual and auditory semiotic codes. A number of semiotic elements (typeface, compositional geometry, etc.) convey the precedence of the form. The types of phenomena are characterized along with the levels of cognitive space (society-, national-, universal-precedent and fad-phenomena), as well as discursive forms of precedence actualization in polymodal texts.

The criteria for the analysis of meaning generation, models and types of code integration in Internet memes are identified and described. Text examples demonstrate monocode and polycode models of semiotic code interaction, as well as the types of meaning generation in each of them: the consequential and the integral ones. The contexts illustrating allusive references in different semiotic codes and the variability of the content of the meaning of a polymodal unit depending on the level of sociocultural competence of the recipient are analyzed.

Keywords: meaning generation; semiotic code; polymodal unit; Internet meme; precedent phenomenon; visual precedent phenomenon; mass media communication

For citation: Marchenko T.V. Principles of Sense Generation and the Peculiarities of Interaction of Precedence Forms in Polymodal Units. *Kazan Linguistic Journal*. 2023;6(3): 376–387. (In Russ.). <https://doi.org/10.26907/2658-3321.2023.6.3.376–387>

Различные подходы к пониманию медийности объединяет фокус на ее интерактивной природе, реализуемой в том или ином формате. Современные медиатексты во всем многообразии видов и жанров демонстрируют практически повсеместную конвергенцию разных семиотических кодов, особым образом структурирующих сообщение, обеспечивающих порождение и приращение смысла. Исследования полимодальных текстов обосновывают состоятельность интерпретации форм прецедентности через призму семиотической интеграции элементов [1] и мультимодального анализа [2]. Одним из широко распространенных семиотически осложненных текстов является интернет-мем – интегра-

тивный медиатекст, характеризующийся информативно-смысловой и прагматической открытостью.

Цель исследования состоит в выявлении принципов смыслопорождения в полимодальных текстах с учетом их семиотически осложненной природы и анализе форм прецедентности, участвующих в обозначенном процессе. Для достижения поставленной цели решается ряд исследовательских задач, а именно: 1) уточнение понятийного аппарата исследования; 2) контент-анализ форм прецедентности в полимодальных текстах; 3) классификация моделей смыслопорождения с опорой на взаимодействие семиотических кодов в полимодальных единицах; 4) выявление специфики референции к прецедентным феноменам в рассматриваемом типе текста. В качестве материала исследования послужили русскоязычные интернет-мемы, апеллирующие к эмоционально-чувственной сфере.

В основу методологии исследования легли положения по смыслопостроению текста, выдвинутые в работах Г.И. Богина [3; 4] и концепция ноэматической структуры смыслопорождения С.Н. Бредихина. Ноэмы, трактуемые как трансцендентные многогранные образования – минимальные единицы смысла, формируют некоторую совокупность отношений и связей, обуславливающих смыслопорождение и смыслодекодирование. Главными условиями формирования и интерпретации смысла, по мнению С.Н. Бредихина, являются «ситуативность, субъективность, ноэматичность, модальность и интенциональность» [5]. Мы также разделяем предостережение исследователя в отношении переоценки и слепого следования «категоризирующим схемам в распредмечивании смысла текста», так как они «не ведут к автоматическому усмотрению всех граней смысла» [6].

Полипарадигмальность заявленного предмета исследования обуславливает использование семиотического, структурно-семантического и дискурсивного методов анализа. В соответствии с выбранным подходом для выявления специ-

фики референции к прецедентным феноменам в рассматриваемом типе текста коммуникативный акт подвергался ситуативной и лингвокультурной рефлексии.

Изучение полимодальных единиц и функционирования в них прецедентных форм с семиотических позиций требует введения в понятийный аппарат таких компонентов, как дескриптор, ключ и узловая точка. Под дескриптором мы понимаем элемент, интродуцирующий семиотическую единицу для интерпретации. Семиотическая единица может быть вербализована (реплика, диалог или его имитация, др.), представлена графически (изображения разного формата) или аудиально (если это позволяет формат сообщения). Ключ, в свою очередь, это идентификатор вектора интерпретации предлагаемого сообщения, закодированный адресантом. Узловая точка интеракции кодов в нашем понимании – некоторая абстрактная точка, в которой сходятся информативные послылы элементов кодов, результат взаимодействия которых отражает семантику поликодовой единицы. Узловая точка представляет собой объект восприятия реципиента, оказывающийся в фокусе за счет максимальной прагматической нагрузки. В узловой точке встречаются информативные каналы дескриптора контекста сообщения и ключа, задающего вектор интерпретации. Обозначенный контрапункт имеет абстрактную природу, которая, тем не менее, в некоторых контекстах может манифестироваться средствами того или иного кода (см., например, консеквентный тип). Смысл полимодальной единицы есть отражение семантики узловой точки / точек в сознании реципиента сообщения с опорой на его языковую и социокультурную компетентность, а также вертикальный и горизонтальный контекст.

Рассмотрение вопроса смыслопорождения в полимодальных текстах непосредственным образом связано с изучением взаимодействия форм прецедентности. Такие полимодальные тексты, как мемы, имманентным свойством которых является ироничная интерпретация того или иного факта / элемента действительности, пресуппозитивно воспринимаются как единицы, инкорпорирующие прецедентные элементы в авторском осмыслении. Вариативность ем-

кости смысла полимодальной единицы находится в прямой зависимости от включенности реципиента в актуальный экстралингвистический контекст и уровня его социокультурной компетентности. Контент-анализ современных полимодальных текстов позволяет сформулировать ряд наблюдений:

1. Прецедентность фигурирует в разных семиотических кодах: вербальном, визуальном и аудиальном. Медиапространство особым образом формирует круг актуальных прецедентных феноменов, участвующих в конструировании дискурсивных практик: инкорпорируя как новые – периферийные элементы, так и ядерные, которые в процессе референции обогащаются релевантными функциональными смыслами [7].

2. С точки зрения смыслопорождения, любой элемент поликодовой / полимодальной единицы имеет потенциал к смыслообразованию. В приоритетном порядке принято рассматривать вербальный код с точки зрения языкового выражения и невербальный код с точки зрения изображения. Наряду с обозначенными элементами, следует также выделить шрифт, цвет / цветовую схему, дизайн / шаблон, которые могут иметь реминисцентный характер, и, соответственно, обладают заложенным в них ассоциативным потенциалом и эстетической информацией. Некоторые семиотические элементы претендуют на прецедентность формы. Так, графическое оформление поликодовых текстов может иметь прецедентную форму как «с точки зрения использованных шрифтов, так и с позиции динамики композиционной геометрии» [8, с.509].

3. Для медиадискурса характерно наличие феноменов, ориентированных на разные уровни когнитивного пространства: социумно-, национально- и универсально-прецедентные. Целесообразно выделить фэд-феномены, под которыми мы понимаем явления, приобретающие максимальную популярность за короткий промежуток времени, вирально распространяющиеся в дискурсивном пространстве и так же резко теряющие актуальность (от англ. *fad*). К числу таковых возможно отнести танец «флосс» (анимированный или исполненный человеком), покемона, YOLO (you only live once), фразу «Keep calm» и др. Не-

смотря на преходящий характер фэд-феноменов, обуславливающий их смену и потерю релевантности, обращение к некоторым из них может сохраняться при условии соответствия актуальному контексту, соответственно, потенциал прецедентности усиливается.

4. Дискурсивные формы актуализации прецедентности вариативны. К вербальным мы относим цитаты, аллюзии, парафразы, реминисценции и аппликации. В качестве визуальных форм, вслед за Л.А. Мардиевой, мы рассматриваем картиноподобные прецедентные образы [9, с.203]. Последние, вкупе с аудиальными формами (см. пример в Таблице 1), объективируются посредством как визуальных, так и вербальных аллюзий, обладают прагматическим потенциалом и требуют «включенности» в экстралингвистический контекст в процессе интерпретации.

Другие релевантные критерии для анализа смыслопорождения в мемах – модель, тип и степень интеграции кодов, обнаруживающие определенную зависимость от количества узловых точек их интеракции в рамках поликодовой единицы и количества кодов в каждом из взаимодействующих элементов. Рассматривая мем как поликодовую единицу, мы выделяем монокодовую и поликодовую модель интеракции в рамках данной единицы. В *монокодовой* модели каждый элемент мема представлен одним кодом, смыслопорождение имеет *консеквентный* или последовательный тип, то есть один из элементов является дескриптором (Д), другой ключом (К):

(Д) вербальный → (К) невербальный,

(Д) невербальный → (К) вербальный.

В этом случае дескриптор ситуации (некоторый элемент, интродуцирующий контекст для интерпретации) представлен одним кодом, ключ (подсказка для вектора интерпретации) – другим кодом. Исходя из количества релевантных элементов, подобные мемы классифицируются нами как *бинарные*.

Таблица 1.

Интернет-мем «Я могу слышать изображение»

N п/п	Интернет-мем
1	<p>Я: Я МОГУ СЛЫШАТЬ ИЗОБРАЖЕНИЯ ПСИХОЛОГ: НЕ НЕСИ ЕРУНДЫ Я:</p> 

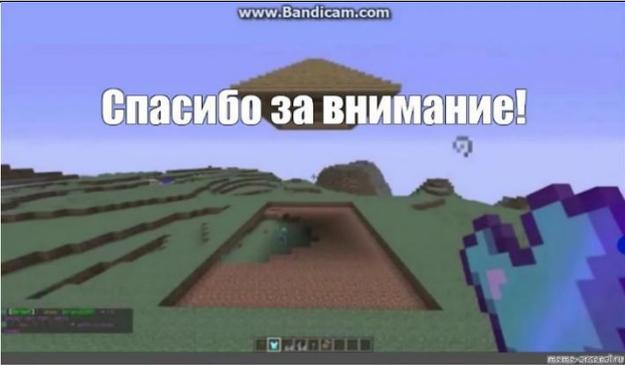
Структура мема в Таблице 1 представлена двумя элементами: вербальный дескриптор ситуации (гипотетический диалог с психологом) и визуальный ключ-аллюзия – изображение Сквидварда из мультсериала «Губка Боб Квадратные Штаны» (1999–2020), делающего шаг. Ходьба данного героя сопровождалась специфическим звуком, получившим в сети популярное название «звук шагов / ходьбы Сквидварда» [10]. Диалог открывается репликой адресанта с фактуальной пропозицией синестетического восприятия объекта. Ответ психолога носит оценочный характер и сводится к отрицанию подобного явления. Диалог заканчивается открытой репликой, требующей ответа. Данный факт позволяет рассматривать изображение как вариант этого ответа. Вербальный код манифестирует кульминацию – узловую точку. Обратим внимание на синестетический перенос, для актуализации которого выбран визуальный прецедентный образ, обеспечивающий репрезентативность вкупе с аудиальными ассоциациями.

В меме в Таблице 2 дескриптором является непосредственно картинка-отсылка к мему «Ой мама пришла», суть которого состояла в исчезновении части здания в онлайн-игре «Майнкрафт» и закадровой эмоциональной реакции

игрока, сопровождающейся громким криком [11]. Трактовка вербального кода («Спасибо за внимание!») в качестве дескриптора не представляется возможной в силу значения коммуникативного клише, предполагающего выражение благодарности за уделенное время. Изображение ассоциируется с досадной неудачей или несостоятельностью в решении какой-то задачи. Интерпретация контекстуальной семантики вербального элемента мема возможна в варианте признания неудачи и желания оставить ситуацию.

Таблица 2.

Интернет-мем «Спасибо за внимание!»

N п/п	Интернет-мем
1	

Поликодовая модель организации интернет-мемов демонстрирует сложное взаимодействие кодов в одном или более элементах, а именно дескрипторе или ключе, например:

(Д) вербальный → (К) невербальный + вербальный,

(Д) невербальный → (К) вербальный + невербальный.

Данная модель представлены двумя типами взаимодействия кодов при смыслопорождении: *консеквентный* и *интегральный*.

Таблица 3.

Интернет-мем «Я один это слышу?»

N п/п	Интернет-мем
1	

В Таблице 3 представлен мем, имеющий вертикальную раскладовку на два элемента [12]. Верхний кадр-дескриптор содержит изображение отрезания куска пенопласта ножом, которое демонстрирует общечеловеческий опыт, но не является прецедентным в виду отсутствия вторичной номинации. Нижний кадр представлен двумя кодами. Визуальный код – прецедентный образ-кадр из фильма медиафраншизы «Кинематографическая вселенная Marvel» с Доктором Стрэнджем, исполняющим обязанности Верховного мага Земли, и мастером мистических искусств Вонгом; выражение лиц отражает опасение и удивление. Вербальный код – реплика «я один это слышу?». Визуальная аллюзия, демонстрирующая недоумение персонажей, и фраза-пояснение служат ключом к интерпретации дескриптора.

В *интегральном* формате смыслопорождения интеракция кодов носит настолько тесный характер взаимодействия, что отделить один от другого, либо установить приоритетность одного из них не представляется возможным. К таким интегральным (или интегративным) поликодовым единицам мы относим модифицированные псевдонатуралистичные картинки с псевдоаутентичным

вербальным кодом. Например, в Таблице 4 угадывается обертка широко известного шоколада «Алёнка» фабрики «Красный Октябрь» [13]. Прецедентный визуальный образ видоизменен: лицо девочки заменено на образ героя К. Ривза из фильма «Матрица» (1999); вербальный элемент этого образа также модифицирован: надпись «Алёнка» стала объектом языковой игры и изменена на «Неонка» (Нео – имя персонажа К. Ривза из фильма «Матрица»).

Таблица 4.

Интернет-мем «Неонка»

N п/п	Интернет-мем
1	

Дескриптором в данном случае является прецедентный образ обертки, ключом – визуальные и вербальные прецедентные элементы модификации изображения. Интеграция семиотических кодов обеспечивает комплексное воздействие предлагаемого сообщения.

Результаты исследования смыслопорождения в полимодальных текстах позволяют сделать вывод о комплексном инкодировании смысла посредством нескольких семиотических кодов. С семиотической точки зрения основные модели смыслопорождения в интернет-мемах сводятся к двум видам: монокодовому и поликодовому, представленными несколькими подтипами интеракции семиотических кодов, а именно консеквентным и интегральным. Смысл полимодальной единицы представляет собой отражение семантики узловой точки / точек в сознании реципиента сообщения с опорой на его языковую и социокультурную компетентность, а также вертикальный и горизонтальный кон-

текст. Полимодальные тексты имеют потенциал к реализации аллюзивных референций в любом из задействованных семиотических кодов в формате цитат, аллюзий, парафраз, реминисценций, аппликаций, картиноподобных прецедентных образов и иных элементы, апеллирующих к прецедентности.

Список литературы

1. Позднякова Е.М., Блинова О.А. Пандемия Covid-19 в политических карикатурах американской прессы: опыт мультимодального анализа. *Научный диалог*. 2021;(1):48–62. URL: <https://doi.org/10.24224/2227-1295-2021-1-48-62>. [дата обращения 18.02.2023].
2. Lou A. Multimodal simile: The “when” meme in social media discourse. *English Text Construction*. 2017;10(1):106–131. URL: <https://doi.org/10.1075/etc.10.1.06lou>. [дата обращения 18.02.2023].
3. Богин Г.И. *Обретение способности понимать. Введение в филологическую герменевтику*. М.: Психология и Бизнес ОнЛайн; 2001.
4. Богин Г.И. Интендирование как одна из тактик понимания. *Вопросы методологии*. 1992;4:90–104.
5. Бредихин С.Н. Принципы и условия наличия и формирования смысла (смылопорождающие механизмы). *Современные проблемы науки и образования*. 2013;(1). URL: <https://science-education.ru/ru/article/view?id=8484> [дата обращения: 18.02.2023].
6. Бредихин С.Н. Динамические «схемы действия» в порождении многомерного смысла. *Гуманитарные и социально-экономические науки*. 2013;6(73):84–88.
7. Марченко Т.В. Прецедентность в дискурсах медиапространства: к проблеме исследования вербальных и невербальных феноменов. *Гуманитарные и юридические исследования*. 2021;2:143–150. URL: <https://doi.org/10.37493/2409-1030.2021.2.20>. [дата обращения 18.02.2023].
8. Марченко Т.В. Культурный ресайклинг советского в интернет-мемах: лингво-семиотическая интерпретация. *Гуманитарные и юридические исследования*. 2022;9(3):505–518. URL: <https://doi.org/10.37493/2409-1030.2022.3.17>. [дата обращения 18.02.2023].
9. Мардиева Л.А. Коллективная культурная память общества (прецедентные визуальные образы и феномены). *Вестник Пермского университета*. 2011;3(15):202–207.
10. Интернет-мем «Я могу слышать изображение», 18.02.2023. URL: <https://smartik.ru/kazan/post/133965513> [дата обращения 18.02.2023].
11. Интернет-мем «Спасибо за внимание!», 18.02.2023. URL: <https://www.meme-arsenal.com/memes/ce2a252a5b91646721a3c8182c5412e3.jpg> [дата обращения 18.02.2023].
12. Интернет-мем «Я один это слышу?», 18.02.2023. URL: <https://www.anekdot.ru/id/1021253/> [дата обращения 18.02.2023].
13. Интернет-мем «Неонка», 18.02.2023. URL: https://i0.u-mama.ru/5e6/28a/57e/113599_t.jpg [дата обращения 18.02.2023].

References

1. Pozdnyakova E.M, Blinova O.A. The Covid-19 Pandemic in the Political Cartoons of the American Press: A Multimodal Analysis Experience. *Nauchnyi dialog*. 2021;(1):48–62. Available from: <https://doi.org/10.24224/2227-1295-2021-1-48-62>. [accessed 18.02.2023]. (In Russ.).
2. Lou A. Multimodal simile: The “when” meme in social media discourse. *English Text Construction*. 2017;10(1):106–131. Available from: <https://doi.org/10.1075/etc.10.1.06lou>. [accessed 18.02.2023].
3. Bogin G.I. *Gaining the ability to understand. Introduction to philological hermeneutics*. Moscow: Psychology and Business Online, 2001. (In Russ.)

4. Bogin G.I. Intending as one of comprehension tactics. *Voprosy metodologii*. 1992;4: 90–104. (In Russ.)
 5. Bredikhin S.N. Principles and conditions of sense existence and derivation (sense derivation mechanisms). *Sovremennye problemy nauki i obrazovaniya*. 2013;(1). Available from: <https://science-education.ru/ru/article/view?id=8484> [accessed 18.02.2023]. (In Russ.)
 6. Bredikhin S.N. Dynamic “schemes of action” in generating a many-sided sense. *Gumanitarnye i social'no-jekonomicheskie nauki*. 2013;6(73):84–88. [accessed 18.02.2023]. (In Russ.)
 7. Marchenko T.V. Precedence in media discourses: on the study of verbal and non-verbal phenomena. *Gumanitarnye i juridicheskie issledovaniya*. 2021;2:143–150. Available from: <https://doi.org/10.37493/2409-1030.2021.2.20>. [accessed 18.02.2023]. (In Russ.)
 8. Marchenko T.V. Cultural recycling of the Soviet in internet memes: semiotic linguistic interpretation. *Gumanitarnye i juridicheskie issledovaniya*. 2022;9(3):505–518. Available from: <https://doi.org/10.37493/2409-1030.2022.3.17> [accessed 18.02.2023]. (In Russ.)
 9. Mardieva L.A. Collective cultural memory of society (precedent visual images and phenomena). *Bulletin of the Perm University. Russian and foreign philology*. 2011;3(15):202–207. (In Russ.)
 10. Internet meme «I can hear the image», 18.02.2023. Available from: <https://smartik.ru/kazan/post/133965513> [accessed 18.02.2023]. (In Russ.)
 11. Internet meme «Thank you for attention!», 18.02.2023. Available from: <https://www.meme-arsenal.com/memes/ce2a252a5b91646721a3c8182c5412e3.jpg> [accessed 18.02.2023]. (In Russ.)
 12. Internet meme «Am I the only one who can hear this?», 18.02.2023. Available from: <https://www.anekdot.ru/id/1021253/> [accessed 18.02.2023]. (In Russ.)
- Internet meme «Neonka», 18.02.2023. Available from: https://i0.u-mama.ru/5e6/28a/57e/113599_t.jpg [accessed 18.02.2023]. (In Russ.)

Автор публикации

Марченко Татьяна Владимировна –
кандидат филологических наук, доцент
Северо-Кавказский федеральный университет
Ставрополь, Россия
Email: tatiana-marchenko-25@yandex.ru
<https://orcid.org/0000-0002-2779-4010>

Author of the publication

Marchenko Tatiana Vladimirovna –
Ph.D. in Philology, Associate Professor
North-Caucasus Federal University
Stavropol, Russia
Email: tatiana-marchenko-25@yandex.ru
<https://orcid.org/0000-0002-2779-4010>

Раскрытие информации о конфликте интересов

Автор заявляет об отсутствии конфликта интересов.

Conflicts of Interest Disclosure

The author declares that there is no conflict of interest.

Информация о статье

Поступила в редакцию: 14.03.2023
Одобрена после рецензирования: 30.04.2023
Принята к публикации: 7.05.2023

Article info

Submitted: 14.03.2023
Approved after peer reviewing: 30.04.2023
Accepted for publication: 7.05.2023

Автор прочитал и одобрил окончательный вариант рукописи.

The author has read and approved the final manuscript.

Информация о рецензировании

«Казанский лингвистический журнал» благодарит анонимного рецензента (рецензентов) за их вклад в рецензирование этой работы.

Peer review info

Kazan Linguistic Journal thanks the anonymous reviewer(s) for their contribution to the peer review of this work.